

# The Silhouette and The Hood (La silueta y la capucha)

Camila Valenzuela von Appen & Ricardo Fuentealba-Fabio

Con la colaboración de Eduardo Sanzana  
Curadora **Inés R. Artola**

**Fundación Bacalarte**

**Varsovia, Polonia**

**10 de diciembre / febrero de 2021**

[https://bacalarte.com/camila-](https://bacalarte.com/camila-ricardo/?fbclid=IwAR2Na4aSCVEKMRQNQeDrWKJm0JNfswdhHA2c6oSQ2J3G7kEdivBQluOqig)

[ricardo/?fbclid=IwAR2Na4aSCVEKMRQNQeDrWKJm0JNfswdhHA2c6oSQ2J3G7kEdivBQluOqig](https://bacalarte.com/camila-ricardo/?fbclid=IwAR2Na4aSCVEKMRQNQeDrWKJm0JNfswdhHA2c6oSQ2J3G7kEdivBQluOqig)

<https://www.facebook.com/media/set/?vanity=Ricardofuentealbfabio&set=a.10221677158252900>

Camila Valenzuela von Appen y Ricardo Fuentealba-Fabio exponen el resultado de una residencia artística dirigida por la curadora española, vecindada en Varsovia, Inés R. Artola. La muestra visual, denominada The Silhouette and The Hood (La silueta y la capucha), se presenta en la Galería Bacalarte, de la fundación cultural del mismo nombre, desde el 10 de diciembre hasta fines de febrero de 2021.



"Las multiplicidades se definen por el afuera: por la línea abstracta, línea de fuga o de desterritorialización según la cual cambian de naturaleza al conectarse con otras".  
Deleuze y Guattari

### Siluetas y capuchas

Siluetas y capuchas. Estrategias de enmascaramiento. Formas que llaman a nuestro interés e interpelan nuestro entendimiento, poniendo a prueba nuestra curiosidad de aquello que no se ve, de aquello que se oculta y que, justo por eso, queda más presente. Una estrategia que recorre toda la historia del hombre, del arte y del pensamiento. El resultado: una exposición que es un diálogo, no solo entre los artistas y sus piezas, sino con nosotros, con lo que sucede y sucedió, aquí y allí, y, ante todo, un diálogo con todo aquello que permanece después, aunque haya quedado oculto, borrado o sutilmente sugerido.

Como si fuera una señal, ambos artistas aterrizaron en momentos de revuelta en Varsovia. Se encontraron con una realidad que, finalmente no les era tan distante de la de su país de origen, ni la es de la de muchos otros países. Sus miradas se fijaron en sujetos, iconos, formas, vivencias. Luego, las plasmaron en diferentes formatos efectuando un ejercicio de acercamiento y distanciamiento en paralelo. Como un péndulo que va y viene, en perfecto equilibrio, en movimiento perpetuo. Como lo es, a fin de cuentas, toda la historia.



**Silueta y capucha** (díptico). Camila Valenzuela von Appen y Ricardo Fuentealba-Fabio. Pintura sobre tela y carbón sobre papel (72 x 48 cm. Varsovia, noviembre 2020. Figura 0.

Sus piezas son el resultado de un proceso de reflexión profunda en torno a mensajes visuales y lingüísticos. Son un ejercicio de descontextualización y recolocación en una práctica que busca la otredad ex profeso. Un sumergirse en varias capas de significado que finalmente se tocan subterráneamente. Rizomas.

Piezas que huyen de lo anecdótico, lo concreto o lo literal. Imágenes que buscan un lenguaje universal. Gestos que atraviesan tiempos, geografías, capas semánticas, históricas, culturales. Como un rayo que atravesara toda la historia de la humanidad y su representación.

Obras minuciosas, de corte quirúrgico, con precisión de navaja suiza. De exactitud en el trazado y los contrastes de negros. De desvelos. De experiencias a través de ventanas y en paseos abiertos. Mensajes dibujados, escritos, montados. Piruetas semánticas que juegan e ironizan, al tiempo que plantean la seriedad y la gravedad del tema. Temas que son una suerte de temblor que recorre la historia, tambaleando sus cimientos. Apareciendo, desapareciendo, reapareciendo.

Camila Valenzuela von Appen y Ricardo Fuentealba-Fabio nos proponen aquí una suerte de puzzle con piezas con imágenes diversas: de mujeres, de iconos, de cuervos, de cómic, de historias... de siluetas y de capuchas. Ahora nos toca el turno a todos nosotros para tratar de encajar las piezas y descubrir sus ocultos significados. Aceptemos el reto: merece –y mucho– la pena.

Toda la obra presentada en esta exposición ha sido realizada en la ciudad de Varsovia y especialmente para ella, algo que resulta todo un honor para la galería Bacalarte. Desde aquí queremos darles las gracias a Camila y Ricardo por su talento, buen hacer, generosidad y amabilidad.

Llegaron exactamente el mismo día a Varsovia en que se convocó la primera protesta en defensa de las mujeres: toda una señal. Y algo de mala suerte el que se encontraran la ciudad medio desierta, cerrada y fría. Pero nada de esto impidió su ímpetu en el trabajo, su sonrisa y su tiempo. Las charlas y encuentros regulares con ellos han sido un verdadero regalo: me han dado la oportunidad de conocerlos, de disfrutar de sus conocimientos, historias y humor. Ha sido un verdadero placer pasar tiempo con vosotros y espero que esta primera colaboración sea eso: la primera de muchas más que habrán de llegar.

**Inés R. Artola**

Curadora

Varsovia, diciembre de 2020.



BERNARDO BELLOTTO (CANALETTO) 1721-1780



KOŚCIÓŁ WIZYTEK  
THE CHURCH OF THE VISITANDINES. 1780

El signo permanece –díptico– de Camila Valenzuela von Appen /Ricardo Fuentealba-Fabio –fotografía digital sobre papel, 297 x 420 mm c/u, Varsovia, diciembre de 2020–. (figuras 1 y 2)

Según sus autores y basados en las investigaciones históricas previas a su realización: “esta obra nace relacionada a la imagen pública de la pintura de Bernardo Belloto que se encuentra en la actualidad frente a la Iglesia de las Visitadinas de Varsovia, congregación de monjas de clausura. Este templo, es reconstruido a partir de la pintura del artista italiano, también conocido como Canaletto, sobrino de Giovanni Canal, el afamado pintor veneciano quien por primera vez se autodenomina Canaletto para diferenciarse de su padre pintor. Las pinturas históricas de Belloto, fueron referencias para varios templos y fachadas de edificios destruidos durante la Segunda Guerra Mundial, en Varsovia y Dresden, Alemania. El signo permanece es un collage digital sobre papel en la que se presenta una intervención virtual y signica: un grafiti de un rayo rojo interviene entremo derecho de la fachada. Este símbolo es desplazado de las pintadas callejeras, realizadas en las protestas femeninas durante el mes de noviembre de 2020 en Varsovia, a ambas realidades: sobre la postal pública en la calle Krakowskie Przedmieście 34 y sobre la iglesia actual, ficción y metáfora que, a pesar de los años, ya desde 1780, año de la realización de la pintura, existían rebeliones feministas frente a los conservadurismos eclesiales”.

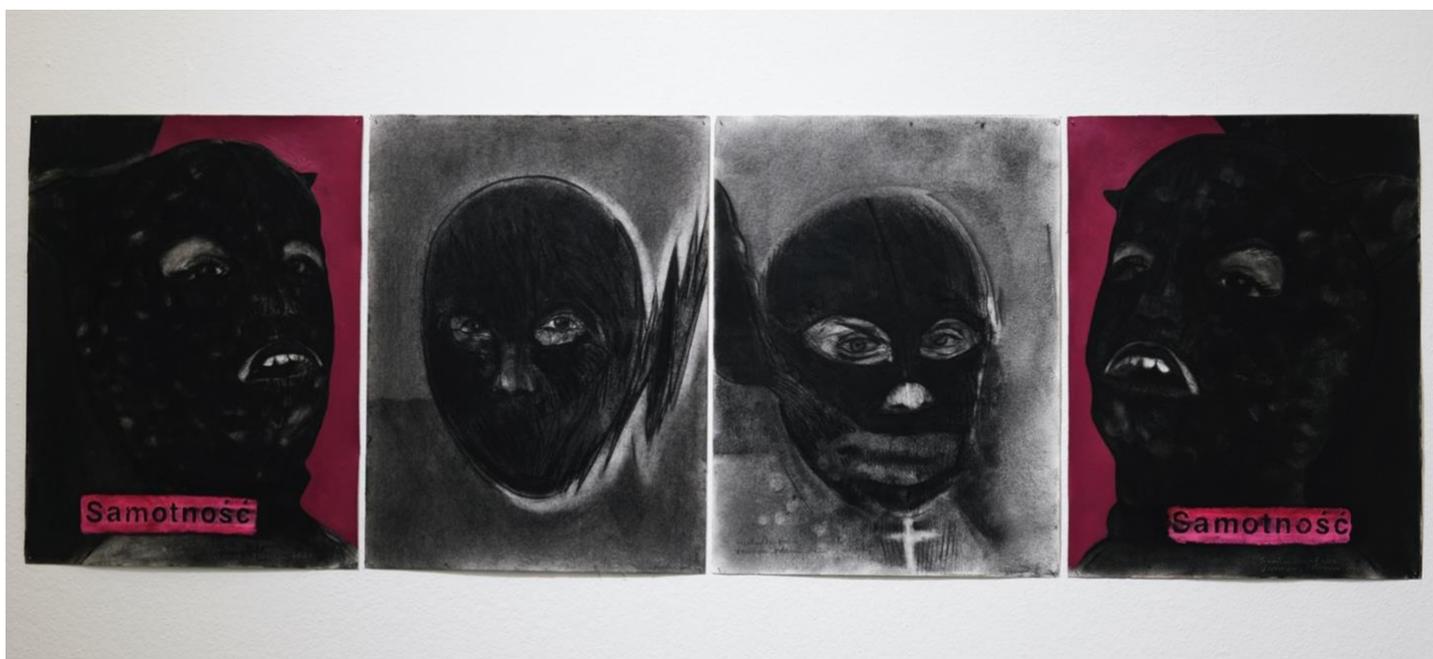


**Boleś.** Ricardo Fuentealba-Fabio, diptico: carbón y pintura sobre papel, 48 x 72 cm. Varsovia, noviembre de 2020.  
Figura 3.

En el caso de **Boleś** (dolor-es), hay triángulo en la representación: la calavera, el cuervo y la presencia central de la palabra polaca que le da el nombre a la obra, y que se acerca al nombre barroco español de mujer, Dolores, sin llegar a ser su único sentido, ya que depende de otras circunstancias para aceptarse como traducción literal. En este caso la declinación, luego del sustantivo Ból (dolor), como procedimiento morfológico de las palabras, comienza justo al lado derecho del diptico dividido en partes iguales (eść), para jugar un juego donde la palabra se transforma en objeto protagonista.

Entonces, **Boleś**, la obra, es un momento mori donde las tres imágenes entran en tensión: ellas yacen en una suerte de collage de partes de diferentes temporalidades. Por ejemplo, el lugar donde está la mitad del cuervo, que mira atónito a un

espectador que está en Varsovia, responde a un encuadre fotográfico de primer plano, sin embargo, el cráneo está detrás de un pasaje pictórico que evoca más a la tradición de composiciones clásicas y que rompe que la mirada natural que quiere leer el mundo como un continuo. De hecho, cada parte de la obra es un acto aislado, discriminado, de interrupción de horizontes que se puede ver de manifiesto en el corte quirúrgico al centro de las dos páginas, que parecen estar ilusoriamente en un mismo tiempo lineal y que se debe más a la noción de "layers" de los recursos digitales para construir virtualidad. A lo que se suma que la obra realizada Varsovia, es evocación directa a una locación que históricamente ha sido inestable. Una ciudad donde los episodios de dolor se suman por distintas situaciones, un escenario permanente donde la fragilidad de la vida –la calavera– es una naturaleza muerta barroca como pura realidad existencial y es en la capital polaca donde el dolor también evoca, hoy, las determinaciones de las mujeres de Polonia. Dolor, en la protesta, por autodeterminarse en sus decisiones cotidianas e íntimas. Finalmente, esta obra, entra en diálogo, en bisagra por la esquina superior del díptico, con la pintura de Camila Valenzuela von Appen, que presenta la imagen de una mujer que transporta un objeto que será utilizado para producir humo en el contexto de las manifestaciones callejeras en Santiago de Chile desde octubre de 2019, donde también el pueblo chileno se debate por llevar a la crisis el modelo social político que dirige un país altamente segregado.



**Samotność** (soledad). Políptico, Ricardo Fuentealba-Fabio, carbón y pintura sobre papel, 48 x144 cm. Varsovia, noviembre de 2020. Figura 4.

Ricardo Fuentealba-Fabio desarrolla este políptico a partir de fotografías de Eduardo Sanzana. Las imágenes referenciales fueron sacadas de los enfrentamientos de la primera línea con carabineros en Chile. Esta obra intenta subvertir y descontextualizar las cabezas de los fotografiados y compararlas con imágenes barrocas europeas del siglo XVII y pop actual que pudieran evocar una escena de cruces de temporalidades entre Chile y Polonia. **Samotność**, es traducido al castellano desde el polaco como soledad, se suma a otras obras de la exposición que nacen de la idea de las representaciones artísticas de los misterios marianos que el catolicismo español lleva a América solo para mujeres: Amparo, Dolores, Socorro, Remedios y muchos otros relacionados advocaciones religiosas, más conocidas como "...unos nombres proceden de los misterios de su vida [de la Virgen María], festejados desde los primeros siglos de la Iglesia"<sup>1</sup>). La idea es pensar el catolicismo en Polonia, donde estas palabras no tienen la misma connotación, no son nombres de mujeres, no existe esa presencia nominal que adjetiva y califica a las mujeres desde su nacimiento: el realismo del sufrimiento y de la muerte; nombres que recuerdan la fugacidad de la vida desde una teatralidad donde la iglesia es el eje de la vida social. Desde este contexto, las obras presentadas en la galería Bacalarte son una llamada a comparar realidades e influencias de la vida religiosa católica en dos países que se enfrentan actualmente a cambios sociales por medio de manifestaciones públicas de distinta intensidad.

<sup>1</sup> Juan Carlos Galende Díaz y Consuelo García Gallarín. ONOMÁSTICA Y DEONOMÁSTICA DEL SIGLO XVII. Disponible en: <https://www.ucm.es/data/cont/docs/446-2013-08-22-7%20onomastica.pdf>



**De la serie Siluetas y capuchas.** Camila Valenzuela von Appen. Pinturas sobre lino. Distintas dimensiones. Varsovia, noviembre de 2020. Figura 5.

Las imágenes, que corresponden a pinturas de pequeño formato, y que acompañan al conjunto total de la exposición, conjugan dos elementos tomados de extractos de la realidad chilena y la polaca. Por un lado, una mujer que traslada una bomba de humo durante una manifestación por demandas sociales en Chile, por el otro, una joven que limpia consignas escritas en las calles aledañas a la Iglesia Santa Cruz, durante las protestas de mujeres en Varsovia. Ambas, representan simbólicamente una eterna lucha: la demanda pública de derechos sociales, contra una actitud que intenta borrar la imagen, la expresión y con ella, la memoria.



Figura 6



Figura 7

En otra de las series, aparecen figuras femeninas que arrancan al interior de la pintura. Las imágenes de referencia, para el proceso de creación, fueron tomadas desde una página de internet que ofrece la posibilidad de comprar fotografías variadas para publicidad, entre ellas las de mujeres con diferentes características y situaciones. Las obras, incorporan las imágenes de ellas, como también las frases que las describen para incentivar su venta, tales como “Hermosa mujer joven corriendo por un sendero en el bosque” (en polaco, “Piękna młoda kobieta biegnąca ścieżką w lesie”).



**De la serie Siluetas y capuchas.**

Camila Valenzuela von Appen. Pintura sobre lino. 40 x 42 cm. Varsovia, noviembre de 2020. Figura 8.



**De la serie Siluetas y capuchas.** Camila Valenzuela von Appen. Pintura sobre lino. 40 x 42 cm. Varsovia, noviembre de 2020. Figura 9.



**De la serie Siluetas y capuchas.** Ricardo Fuentealba-Fabio. Carbón y pintura sobre papel. 48 x 36 cm c/u. Varsovia, noviembre de 2020. Figura 10.

### **CV Camila Valenzuela von Appen, n. Concepción, Chile**

Es Licenciada en Arte de la Pontificia Universidad Católica de Chile, 2013 y Magíster en Producción Artística en la Universidad Politécnica de Valencia, 2020. Como artista visual ha participado en distintas exhibiciones entre las que se destaca su primera exhibición personal llamada Fahrenheit –2018– en el Museo Nahím Isaías de Guayaquil, Ecuador. Su obra, además, fue seleccionada en el XXXIX Concurso Arte Joven de la Universidad de Valparaíso, para presentarse en: Sala El Farol –2017–; en el Espacio Matta de la Municipalidad de la Granja y en la Pinacoteca de Concepción en el 2018. Simultáneamente, presenta un conjunto de obras en el Primer Salón de Gráfica Contemporánea de Guayaquil, denominado Imagen Vibratoria. A finales del mismo año participa de la residencia artística Diagnóstico Terminal del proyecto Biental Nómade, que termina con la muestra internacional de artistas en el ex Hospital IESS, de Cuenca Ecuador, invitación cursada por los curadores Hernán Pacurucu y Víctor Hugo Bravo. En junio de 2019 forma parte de la feria Persa del Arte en la Factoría Santa Rosa, Santiago de Chile y meses más tarde viaja a Valencia para realizar sus estudios de postgrado. A principios de octubre de 2020 participa en la residencia artística Airemot en Svedje, Suecia bajo la invitación del artista chileno Juan Castillo, que culmina con la exposición de las obras realizadas en la muestra Escucha el viento silbar entre los árboles. En noviembre, de este mismo año, viaja a Varsovia, Polonia para realizar la residencia artística denominada The silhouette and The Hood, que culmina con una muestra bipersonal junto a Ricardo Fuentealba Fabio, en la Galería Bacalarte, bajo la invitación de la curadora española Inés R. Artola.

### **CV Ricardo Fuentealba Fabio, n. Santiago de Chile.**

Doctor en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona –2007–, con estudios postdoctorales en Arte chicano en la Universidad de California, 2014. Como artista visual, ha exhibido sus investigaciones, de práctica artística, en varios países de América y Europa; en Chile, sus obras se han expuesto en innumerables exposiciones colectivas e individuales en destacados centros culturales y museos nacionales. Desde 1990 recibe distinciones nacionales e internacionales en el ámbito artístico y de estudios de pre y posgrado, entre las que se destacan las financiadas por Conicyt-Chile y Mae-Aecid España, lo que le permitió permanecer cerca de 7 años fuera de Chile especializándose en teoría y práctica propia como artista visual en el contexto contemporáneo. En su recorrido profesional, como pedagogo y trabajo en servicio público, se ha destacado como asistente del director Milan Ivelic en el Museo Nacional de Bellas Artes, entre los años 2001 y 2004, en los mismos años es profesor del Departamento de Artes Visuales, de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. A partir del año 2003 es académico de la Escuela de Arte de la Universidad Católica de Chile. Los proyectos de exhibición y residencias artísticas, en casi su totalidad, han sido presentadas en instituciones públicas con fines culturales: centros culturales, galerías universitarias, museos, etc. Los estudios formales y residencias artísticas siempre relacionadas con curadores, artistas destacados y con grupos de investigación que profundicen en la práctica artística. Destaco los pasos por ciudades como Valencia, Barcelona, Svedje, Las Palmas de Gran Canaria, Varsovia, Davis, Lodz, La Habana y Santa Cruz de la Sierra. Una constante tensión entre el desarrollo de la práctica personal y los estudios formales desde los intereses de la pedagogía en arte como aporte al desarrollo del arte en la comunidad. Finalmente, intento desarrollar relatos generan relatos visuales desde la pintura, lo gráfico y lo objetual. En este sentido, investigo en torno a problemáticas a partir de las ideas de viaje y las nociones asociadas a fronteras, migraciones, e interculturalidad en el contexto actual.

### **Inés R. Artola, n. Málaga (España).**

Doctora Europea en Historia del Arte por la Universidad de Málaga (2013), titulada superior en piano por el Conservatorio de Granada (2004), en Historia y Ciencias de la Música por la Universidad de Granada (2004) y Máster en Gestión Cultural por la UOC (Barcelona, 2013). En 2017 recibió el premio a la mejor tesis doctoral por la Embajada de la República de Polonia en Madrid.

Es profesora adjunta en la Universidad Fryderyk Chopin y colabora con el Instituto de Historia del Arte de la Universidad de Varsovia. Compagina su actividad docente con la curaduría independiente, la investigación, la crítica y la traducción. Es autora de los libros A Contrapelo (Metales Pesados, Santiago de Chile, 2017) y Formisci (Libargo, Granada, 2015). Ha organizado más de una veintena de exposiciones en Europa y América Latina, siempre en colaboración directa con los artistas y diseñadas por ella misma. En la actualidad, dirige el proyecto artístico internacional "Our Own Room", colabora con la galería varsovia Bacalarte y prepara futuras exposiciones en Polonia, España y Chile para 2021. Ha dado conferencias y charlas en museos, universidades e instituciones de ambos continentes y cuenta con numerosas publicaciones científicas sobre arte y música en Europa. Ha colaborado con medios como Exit (Madrid), Szum (Varsovia) o A\*DESK (Barcelona) y entrevistado a reconocidos artistas como Alfredo Jaar, Joan Fontcuberta, Pancho Casas, Daniel Buren, Luis Camnitzer, entre otros.

Especializada en arte y música contemporánea, su principal objetivo es el feminismo, la investigación en la escena artística de Europa del Este y América Latina, la fusión de las artes y el diálogo arte- sociedad como aparato crítico. Vive y trabaja en Varsovia desde 2004.